

comunque non superiori al 50 per cento dell'intero contributo, sulla base di consuntivi dell'anno precedente.

Titolo IV

Disposizioni finali

Art. 20

Norma abrogativa

Sono abrogate le leggi regionali 7 dicembre 1962, n. 22, 7 dicembre 1962, n. 23, 19 agosto 1965, n. 5, 10 novembre 1965, n. 12, 3 giugno 1968, n. 8, 28 novembre 1971, n. 46, 16 luglio 1972, n. 16 e 27 dicembre 1972, n. 18.

Art. 21

Norma finanziaria

Alla copertura del complessivo onere derivante dall'attuazione della presente legge previsto in lire 740 milioni in ragione d'anno, si provvede per l'esercizio 1976 con corrispondente riduzione del fondo iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione per l'esercizio finanziario medesimo.

Art. 22

La presente legge ha effetto dal 1° gennaio 1976.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 24 novembre 1976

Il Presidente della Giunta Regionale
MENGONI

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
A. Bianco

LEGGE REGIONALE 24 novembre 1976, n. 13

Aumento della spesa annua autorizzata con la Legge regionale 14 agosto 1971, n. 29, concernente provvidenze a favore dei superstiti di coltivatori diretti, mezzadri e coloni

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

rechnung des vorhergehenden Jahres angemessene Anzahlungen geleistet werden, die auf keinen Fall 50% des gesamten Beitrages überschreiten dürfen.

IV. Titel

Schlußbestimmungen

Art. 20

Aufhebungsbestimmung

Die Regionalgesetze vom 7. Dezember 1962, Nr. 22, vom 7. Dezember 1962, Nr. 23, vom 19. August 1965, Nr. 5, vom 10. November 1965, Nr. 12, vom 3. Juni 1968, Nr. 8, vom 28. November 1971, Nr. 46, vom 16. Juli 1972, Nr. 16 und vom 27. Dezember 1972, Nr. 18 werden außer Kraft gesetzt.

Art. 21

Finanzierungsbestimmung

Die sich aus der Anwendung gegenständlichen Gesetzes ergebende Gesamtausgabe von Lire 740 Millionen jährlich wird für das Rechnungsjahr 1976 durch entsprechende Kürzung des im Kap. 670 des Ausgabenvoranschlags für das genannte Rechnungsjahr eingeschriebenen Betrages bestritten.

Art. 22

Gegenständliches Gesetz ist mit 1. Jänner 1976 wirksam.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 24. November 1976

Der Präsident des Regionalausschusses
MENGONI

Gesehen:

Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient
A. Bianco

REGIONALGESETZ vom 24. November 1976, Nr. 13

Erhöhung der mit Regionalgesetz Nr. 29 vom 14. August 1971 ermächtigten jährlichen Ausgabe für Versorgungsmaßnahmen zugunsten der Hinterbliebenen von Bauern, Halb- und Teilpächtern

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

La spesa prevista dalla legge regionale 14 agosto 1971, n. 29, concernente provvidenze a favore dei superstiti di coltivatori diretti, mezzadri e coloni, modificata dalla legge regionale 3 novembre 1973, n. 19, è elevata a decorrere dall'esercizio finanziario in corso a lire 570 milioni.

Art. 2

Al maggior onere di lire 120 milioni si provvede per l'esercizio 1976 mediante riduzione di pari importo del fondo speciale iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 24 novembre 1976

Il Presidente della Giunta Regionale
MENGONI

Visto:

Il Commissario del Governo
per la Provincia di Trento
A. Bianco

CONSIGLIO REGIONALE

DELIBERAZIONE DELL'ORGANO REGIONALE DI RI-
SAME DEI BILANCI E DEI RENDICONTI 19 novembre
1976

**Approvazione del rendiconto generale della Re-
gione Trentino - Alto Adige per l'esercizio finanziario
1975**

Visto il disegno di legge (Atto n. 60 in data 23 agosto 1976) presentato dalla Giunta della Regione Trentino-Alto Adige al Consiglio regionale concernente l'approvazione del rendiconto generale per l'esercizio finanziario 1975 della Regione stessa e della Cassa regionale antincendi, con gli allegati decreti del Presidente della Giunta regionale 16 aprile 1975, n. 221, 13 maggio 1975, n. 270, 3 giugno 1975, n. 309, 6 novembre 1975, n. 617, n.

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die im Regionalgesetz vom 14. August 1971, Nr. 29 betreffend Maßnahmen zu Gunsten der Hinterbliebenen von Bauern, Halb- und Teilpächtern, abgeändert mit Regionalgesetz vom 3. November 1973, Nr. 19, vorgesehene Ausgabe wird mit Beginn vom laufendem Finanzjahr auf 570 Millionen Lire erhöht.

Art. 2

Die Mehrausgabe von 120 Millionen Lire wird für das Finanzjahr 1976 durch Kürzung des im Kap. 670 des Veranschlagtes des Ausgaben für das genannte Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrages um einen gleichhohen Betrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 24. November 1976

Der Präsident des Regionalausschusses
MENGONI

Gesehen:

Der Regierungskommissär
für die Provinz Trient
A. Bianco

REGIONALRAT

BESCHLUSS DES REGIONALORGANS FÜR DIE NACH-
PRÜFUNG DER HAUSHALTSPLÄNE UND RECH-
NUNGSLEGUNGEN vom 19. November 1976

**Genehmigung der allgemeinen Rechnungslegung
der Region Trentino-Südtirol für das Rechnungsjahr
1975**

Nach Einsicht in den Gesetzentwurf (Akte Nr. 60 vom 23. August 1976), der von der Regionalregierung der Region Trentino-Südtirol dem Regionalrat zur Genehmigung der allgemeinen Rechnungslegung der Region und der Regionalen Feuerwehrkasse für das Rechnungsjahr 1975 mit den beiliegenden Verordnungen des Präsidenten der Regionalregierung Nr. 221 vom 16. April 1975, Nr. 270 vom 13. Mai 1975, Nr. 309 vom 3. Juni 1975, Nr. 617, Nr. 618 und Nr. 619 vom 6. November 1975, Nr. 699 und Nr. 700 vom 12. Dezember